





Ginza Galleries

# **Art Journey to Explore** the Beauty of Japan **Spring Exhibition**

銀座ギャラリーズ 日本の美を探るアートの旅展

Second period:

Feb 25 (Tue.) - May 18 (Sun.), 2025 Spring Exhibition

11:00 a.m.-8:00 p.m. Atrium (25F) Park Hotel Tokyo

春展示: 2025 年 2 月 25 日(火)~ 2025 年 5 月 18 日(日)

Galerie Nichido: Yuka Hamamoto / GALLERY GOTO: lichiro Tsukamoto / Ginza Yanagi Gallery: Akiko Fukunaga, Hiroshi Okano, Misao Kataoka / NAGAI Art Gallery: Toru Kajioka / Plus\_Notion\_Ginza: Atsuko Roka, Chikako Inaba, Mitsuki Yasuda, Nayuta Nakamura, Osamu Tomaru / SASAI FINE ARTS: Keiki Fukui, Makoto Toyama, Marina Anzai / SEIZAN Gallery: Eri Iwasaki, Kei Sugiyama / SHIBATA ETSUKO Art Gallery: Eiko Yokoo

日動画廊:濱元祐佳 / ギャラリーゴトウ:塚本猪一郎 / 銀座柳画廊:福永明子, 岡野博, 片岡操 / 永井画廊:梶岡亨 つかう たのしむ +NOTION:露華あつこ , 稲葉周子 , 安田充岐 , 中村那由多 , 外丸治 / SASAI FINE ARTS:福井敬貴 , 外山諒 , 安齊まりな 靖山画廊:岩﨑絵里,杉山佳/柴田悦子画廊:横尾英子

[Curated by] Ginza Galleries [Designed by] Design Studio PHT [Video Produced by] antymark annex [Organized by] Park Hotel Tokyo [キュレーション]銀座ギャラリーズ [デザイン制作]Design Studio PHT [映像制作]antymark annex [主催]パークホテル東京



Record the passing time and space with artists

#### **ART** colours Exhibition

Based on the concept of "Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty", Park Hotel Tokyo has been making efforts so that our guests can experience Japanese aesthetics in each scene of ART (Atrium, Restaurant, and Travel). As part of our initiatives, we hold series of art exhibition "ART colours" at the Atrium to welcome our guests with hospitality in the form of "arrangement". The exhibition will be held throughout spring, summer, autumn, and winter, it is an exhibition of artworks with a sense of the season that is delicate with time and space.

Since ancient times, Japan has been a country rich in nature and has sharply reflected the changes of seasons, such as the changing nature landscapes, plants, festivals, traditional arts and culture. Along with feeling the beauty of the season, the enjoyment, the harshness of the seasons, a spirit of loving nature was born and the aesthetic sense peculiar to Japanese has been nurtured

Known as the most popular tea master who developed the culture of tea ceremony, Sen-no-Rikyu left the words "Cool in summer, warm in winter".

It is a manifestation of the feelings of how to entertain guests along with the ever changing nature, and it can be said that is is the spirit of hospitality.

We welcome you with the hospitality of the four seasons in a relaxing time and space like an art museum, feeling the Japanese seasons and culture through art. マーティストレレキに 味穴 (レき) たきざま

パークホテル東京は、「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルの柱である ART=空間(Atrium)食(Restaurant)旅(Travel)のそれぞれのシーンで、日本の美意識が体感できる取り組みを行っております。その取り組みのひとつとして、Atrium(アトリウム)にて「室礼(しつらい)」によるおもてなしでゲストをお出迎えする、ART colours 展示を開催しております。春夏秋冬(年間)を通して開催され、アート作品で時空(とき)とともにうつろう季節感を見立てた展示となります。日本は古来より、変化に富む自然豊かな国として、日々変化していく自然風景や植物、祭礼、伝統工芸や伝統文化など、自ずと季節の変化を鋭敏に反映しており、季節のうつろいを美しみ、楽しみ、厳しさを感じ取るとともに自然の恵みを尊んできました。その精神から自然を愛でる心が生まれ、日本人特有の美意識が育まれてきたといえます。

茶道では、『炉』の季節と『風炉』の季節の 2 つに分けておもてなしをしております。茶の湯の文化を発展させた茶人として知られる千利休は、「夏はいかにも涼しきように、冬はいかにも暖かくなるように」という言葉を残しています。日々変化する自然とともに、どのように客人をもてなすかという心づかいの表れであり、おもてなしの心といえます。春夏秋冬のうつろいとともに変化していく風情を、アートを媒介に日本の季節や文化を感じながら、美術館のようなゆったり流れる時間と空間の中で、日本の美意識を体感して頂けるように、四季折々のおもてなしでお客様を心からお迎えいたします。



Ginza Galleries

# Art Journey to Explore the Beauty of Japan

Winter Exhibition

銀座ギャラリース

日本の美を探るアートの旅 展

Second period: Feb 25 (Tue.) - May 18 (Sun.), 2025 Spring Exhibition From the winter of 2024 through the spring of 2025, Ginza Galleries will once again come together to host an art exhibition at Park Hotel Tokyo. This exhibition will showcase a collection of art that explores the beauty of Japan, offering guests a chance to embark on a journey of deeper discovery through the changing seasons.

The featured artworks vividly portray the richness of Japan's four seasons, ranging from the serene stillness of winter to the vibrant energy of spring. As the phrase "Time Flows" suggests, the exhibition will offer a memorable experience, with seasonal beauty captured in each piece of art, becoming a part of your journey. Immerse yourself in this special artistic exploration of Japan's aesthetic, where "the here and now" is reflected in the art, as it evolves with the seasons.

2024 年冬から 2025 年春にかけて、銀座ギャラリーズが再び集結し、パークホテル東京にてアート展示を開催いたします。日本の美 を探求するアート作品が一堂に会し、季節の移ろいを通じて日本を深く知る旅の一環として、体感いただける展示をお届けします。

本展示では、冬の凛とした静寂から春の生命力あふれる息吹まで、日本の四季の豊かさを描いた作品群が特徴です。「時空(とき)は うつろい」という言葉が示すように、季節ごとの美しさが刻まれたアート作品が、旅の一部として心に残る体験を提供します。季節の 変化とともに刻まれる「今ココ」のアートを、日本の美意識を探る特別なアートの旅として、ぜひご堪能ください。

#### **Galleries / Artists**

01

Galerie Nichido: Yuka Hamamoto

日動画廊: 濱元祐佳

Founded in 1928, Galerie Nichido is Japan's oldest dealer in Western-style art, specializing in oil paintings, watercolors, and prints. We represent hundreds of artists, both past and present, from Japan and abroad.

We are also committed to discovering and nurturing emerging talent. Since 1966, we have hosted the open-call exhibition Showakai, and in 2002, we established nca-Nichido Contemporary Art, a gallery dedicated to contemporary art.

Since our founding, we have served as a trusted partner for collectors, supporting their journey in the world of art.

1928 年創業、日本で最も歴史のある洋画商として、油彩・水彩・版画を中心に内外の物故・現存をあわせた取り扱い作家は数百名に及びます。新人の発掘、育成にも力を入れており、1966 年より公募展「昭和会」を主宰、2002 年には現代美術を専門に扱う nca-日動コンテンポラリーアートを設立。創業以来、コレクターの信頼できるパートナーとして活動しております。



Yuka Hamamoto

02

#### **GALLERY GOTO: lichirou Tsukamoto**

ギャラリーゴトウ:塚本猪一郎

GALLERY GOTO opened in Ginza in February 1998 with the exhibition Tetsuya Noda: New Works. Since then, we have hosted exhibitions featuring a wide range of genres, showcasing both emerging and established artists of our time.

Our mission is to promote a life enriched by art.

Since 2016, we have held an annual exhibition titled Painting the World of Shuntaro Tanikawa, where artists create works inspired by the imagery of Tanikawa's poetry. Additionally, two collections of poetry and artworks have been published as a result of this collaboration.

ギャラリーゴトウは 1998 年 2 月に「野田哲也新作展」で、銀座にオープンしました。 同時代を生きる新進作家からベテラン作家の様々なジャンルの展覧会を開催しています。 アートのある人生を提案しています。

また 2016 年からは詩人 谷川俊太郎さんの詩のイメージで画家たちが描く「谷川俊太郎の世界を描く」展を毎年開催し、詩画集も 2 冊出版されました。



lichirou Tsukamoto

#### Galleries / Artists

03

#### Ginza Yanagi Gallery: Akiko Fukunaga, Hiroshi Okano, Misao Kataoka

銀座柳画廊:福永明子,岡野博,片岡操

Ginza Yanagi Gallery was established in 1994 and is located in Sukiyabashi, Ginza. The gallery specializes in modern Western-style paintings, featuring a wide range of artworks from prominent 20th-century artists to contemporary creators.

We host a variety of exhibitions, including solo shows for individual artists and curated exhibitions showcasing renowned masterpieces from Japan and abroad. Our mission is to present artworks that enrich the heart and bring lasting enjoyment to all who visit.

銀座柳画廊は 1994 年創業。銀座 5 丁目の数寄屋橋に構える画廊です。近代洋画を中心に、20 世紀を代表する画家から現在活躍している作家まで幅広く取り扱っております。作家の個展や国内外の名品を多数取り揃えた企画展など、様々な展覧会を開催。皆様の心が豊かに、永く楽しんでいただけるような作品をご紹介してまいります。



Hiroshi Okano



Misao Kataoka



Akiko Fukunaga

04

#### NAGAI Art Gallery: Toru Kajioka

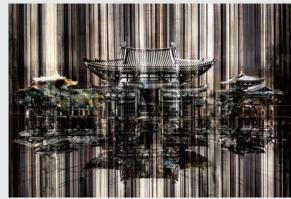
永井画廊:梶岡亨

The gallery in Ginza presents artists such as Hiroshi Senju, Junji Kawashima, Norihiko Saito, and Keizaburo Okamura, who depict the beauty of Japan as seen from a global viewpoint by utilizing Japanese traditions from a contemporary perspective.

Toru Kajioka reinterprets Japanese classics such as the Rimpa school from a contemporary art perspective. His distinctive style features multilayered digital interfaces, which he reconstructs into paintings on canvas. By fusing classical and modern elements, his innovative artworks captivate fans.

千住博、河嶋淳司、斉藤典彦、岡村桂三郎、日本の伝統を現代の視点で生かし世界から見た 日本美を描く画家たちを銀座から発信する画廊です。

梶岡亨は、琳派を現代美術の視点で再解釈。デジタルのインターフェースを多層化。キャンバスに再構築したペインティングが特徴です。古典と現代を融合した新しい絵画でファンを魅了しています。



Toru Kajioka

#### **Galleries / Artists**

05

#### Plus\_Notion\_Ginza: Atsuko Roka, Chikako Inaba, Mitsuki Yasuda, Nayuta Nakamura, Osamu Tomaru

つかう たのしむ +NOTION: 露華あつこ, 稲葉周子, 安田充岐, 中村那由多, 外丸治

Plus\_Notion\_Ginza organizes and showcases exhibitions of art and craft works on Sukiyabashi Street in Ginza. Rather than focusing on specific genres, we prioritize understanding each artist's thoughts and intentions, collaborating closely to shape our exhibitions.

Our goal is to create a gallery with an open and welcoming atmosphere, where artists, visitors, and the gallery itself can connect through the artworks, engaging with the present moment together.

銀座 6 丁目数寄屋通りでアートや工芸作品の展示会を企画、ご紹介しています。 作品のジャンルはなるべく意識せず個々の作家と何を想い、何を表現したいのかを確認し合い企画を進めています。

皆様と作家、ギャラリーが作品を通して互いに現在(いま)に向き合える場としてのオープンなギャラリーをめざしています。



Nayuta Nakamura





Chikako Inaba





Mitsuki Yasuda

Osamu Tomaru

#### Galleries / Artists

NA

## SASAI FINE ARTS: Keiki Fukui, Makoto Toyama, Marina Anzai

SASAI FINE ARTS:福井敬貴,外山諒,安齊まりな

After opening SASAI FINE ARTS in Kyobashi in 1994, we relocated to our current location in Ginza in 2006. We primarily host curated exhibitions focusing on two-dimensional artworks.

Our mission is to present artworks that reflect the sincere and heartfelt expressions of our creators, unaffected by fleeting trends.

1994年京橋にギャラリーを開いたのち2006年に現在の銀座に移転、平面絵画を中心に企画展を開催。流行に流されることのない創り手の真摯な思いのこもった作品をご紹介しています。



Marina Anzai



Makoto Toyama



Keiki Fukui

#### **Galleries / Artists**

0

#### SEIZAN Gallery: Eri Iwasaki, Kei Sugiyama

靖山画廊:岩﨑絵里,杉山佳

SEIZAN Gallery is located directly across from Kabukiza Theater in Ginza and showcases a wide range of genres, Japanese-style paintings, Western-style paintings, sculptures, and crafts. Throughout the year, we host numerous curated exhibitions, introducing talented artists to the public.

On the second floor of the same building, SEIZAN GALLERY TOKYO  $\triangle$  (deco) presents single, standout works by artists, showcasing their utmost dedication and skill.

We have also expanded our reach globally by opening a gallery in New York, further broadening our field of activity.

靖山画廊は歌舞伎座の正面向かいに位置し、日本画・洋画・立体・工芸など幅広いジャンルを取り扱うギャラリーです。一年を通して企画展を多数開催し才能ある作家を紹介しています。また、同ビル内 2 階の SEIZAN GALLERY TOKYO 凸(deco)では、一点のみ作家の渾身の作品を紹介しています。NY にもギャラリーをオープンし、世界にそのフィールドを広げています。



Kei Sugiyama



Eri Iwasaki

08

#### SHIBATA ETSUKO Art Gallery: Eiko Yokoo

柴田悦子画廊:横尾英子

SHIBATA ETSUKO Art Gallery opened in 1997 on Namiki Street in Ginza. The gallery primarily introduces emerging and unconventional Japanese-style painters.

In recent years, we have been exploring the possibilities of contemporary painting by organizing study sessions for Japanese-style artists and collaborating with contemporary artists. Our aim is to create new value by pursuing innovative approaches that resonate with the present era.

柴田悦子画廊は 1997 年銀座一丁目並木通りに開廊。主に日本画の若手や異色の画家たちを紹介しています。最近は日本画家のための勉強会や現代美術家を招いてコラボレーションをするなど、現代に即した絵画の可能性を追求、新たな価値の創出を目指しています。



Eiko Yokoo

## Artist-in-Residence Project

アーティスト・イン・レジデンス プロジェクト

#### Artist Room

**Creating Artist** 

Takeshi Sato

by Gallery Ueda

**Creating Artist** 

Kei Sugiyama <sub>杉山佳</sub>

by SEIZAN Gallery

an "Artist Room" in which the entire guest room will be an artwork.

アーティスト・イン・レジデンス活動の一環として、客室が丸ごとアート作品になる 「アーティストルーム」を、出展作家さとう たけし / 杉山 佳それぞれが制作いたします。











## -What's wabi-sabi?-

#### Audio Guide オーディオガイドについて

Enjoy an audio guide by scanning the above QR code.

Please use your personal headphones when listening to the audio.

上記の QR コードをスマートフォンで読み取ることで、オーディオガイドで芸術鑑賞をする ことができます。お聴きになる際は、お手持ちのスマートフォンとイヤホンをご用意ください。



#### Unveiling Japan's Artistry in Tokyo's Creative Retreat

#### まるで泊まれる美術館

ここは非日常を楽しむ天空のアートホテル

ART colours Vol. 43 2024 Winter - 2025 Spring

Ginza Galleries

# Art Journey to Explore the Beauty of Japan Spring Exhibition

銀座ギャラリーズ日本の美を探るアートの旅展

[Curated by] Ginza Galleries [Designed by] Design Studio PHT [Video Produced by] antymark annex [Organized by] Park Hotel Tokyo

[キュレーション]銀座ギャラリーズ [デザイン制作]Design Studio PHT [映像制作]antymark annex [主催]パークホテル東京

Please kindly note that admission may be restricted. 入場制限を行う場合もございます。予めご了承ください。

#### PARK HOTEL TOKYO

c/o Shiodome Media Tower 1-7-1, Higashi Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7227, Japan

#### パークホテル東京

〒105-7227 東京都港区東新橋 1-7-1 汐留メディアタワー 25F